

# Provincial Gazette

Free State Province



# Provinsiale Koerant

Provinsie Vrystaat

Published by Authority

Uitgegee op Gesag

NO. 29	FRIDAY, 04 JUNE 2010	NO. 29	VRYDAG, 04 JUNIE 2010
<p style="text-align: center;"><b>PROVINCIAL NOTICE</b></p> <p>31 Municipal Demarcation Board Delimitation of Municipal Wards in terms of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 Municipality : Letsemeng Local Municipality (FS161) ..... 2</p>		<p style="text-align: center;"><b>PROVINSIALE KENNISGEWING</b></p> <p>31 Munisipale Aafbakeningsraad Afbakening van Mmunisipale Wyke ingevolge die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 Munisipaliteit : Letsemeng Plaaslike Munisipaliteit (FS161) ..... 5</p>	

---

**PROVINCIAL NOTICE**

---

**[NO. 31 OF 2010]****MUNICIPAL DEMARCATION BOARD****DELIMITATION OF MUNICIPAL WARDS IN TERMS OF THE LOCAL****GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998****Municipality : Letsemeng Local Municipality (FS161)**

In terms of Item 5(1) of Schedule 1 to the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act No.117 of 1998) ("the Act") the Municipal Demarcation Board hereby publishes its delimitation of wards for the above-mentioned municipality. Particulars of the delimitation are listed in the Schedule.

In terms of Item 5(2) of Schedule 1 to the Act, any person aggrieved by a delimitation may, within 14 days of publication of this notice, submit objections in writing to:

The Municipal Demarcation Board  
Private Bag X28  
**Hatfield**  
0028

Fax: 012-3422480  
E-mail: [robert@demarcation.org.za](mailto:robert@demarcation.org.za)

The attached form MDB5 must please be used to object. The form is also available on [www.demarcation.org.za](http://www.demarcation.org.za)

**LANDIWE MAHLANGU**  
**CHAIRPERSON: MDB**

**SCHEDULE**

In terms of Section 18(3) of the Local Government: Municipal Structures Act, 1998 (Act 117 of 1998) the MEC responsible for local government has determined that the municipal council consists of 11 councillors.

After having consulted the Independent Electoral Commission, The Municipal Demarcation Board has delimited the municipality into 6 wards in terms of Schedule 1 to the Act.

The number of registered voters in each ward does not vary by more than fifteen percent from the norm. The norm was determined by dividing the total number of voters on the municipal segment of the national common voters roll, namely 17509 voters on 12 February 2009, by the number of wards in the municipality.

An overview map of the boundary of the municipality, with the boundaries of the wards within the municipal boundary, and a map of each ward are attached. In case of a discrepancy between a map and this schedule, the map will prevail.

The ward numbers, the voting districts and voting stations in each ward, and the number of voters are as follows:

**WARD 1 comprises of a total of 2581 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21940017	JOHANNES MOKOPANE HALL	1500
21950018	EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH	699
22100083	WANDA FARM	220
22100139	WATERPUT (LEMAJALA FARM)	162

**WARD 2 comprises of a total of 2898 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21910025	IKANYEGENG GEMEENSKAPSKOOL	2085
21910036	PANORAMA COMBINED SCHOOL	813

**WARD 3 comprises of a total of 2972 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21910014	JACOBSDAL TOWN HALL	794
21960031	IPATLENG SECONDARY SCHOOL	698
22100016	RAMDAM FARM SHED	178
22100027	PHAMBILI PRIMARY SCHOOL	474
22100094	ORANJEPLAAS	205
22100106	WITKRAAL [PAUL VORSTER FARM]	123
22100117	EMMUS SCHOOL	135
22100128	PERDEBERG	365

**WARD 4 comprises of a total of 2869 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21930016	KOFFIEFONTEIN INTERMEDIATE SCHOOL	745
21930027	ROMAN CATHOLIC CHURCH	1568
22100151	SONWABILE EXT 4 SOCCER GROUNDS	556

**WARD 5 comprises of a total of 2941 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21930038	DANIEL MOOPELA HALL	1873
21930049	EMMANUEL CHRISTIAN CHURCH	949
22100061	HEBRON FARM	119

**WARD 6 comprises of a total of 3248 registered voters**

Voting District	Voting Station	Number of Voters
21960019	BOLOKANANG COMMUNITY HALL	2377
21960020	PETRUSBURG TOWN HALL	546
21960042	TEMPORARY VOTING STATION (RECREATION PARK SITE # 1386)	325

**Important: This Schedule contains the total number of registered voters on the municipality's segment of the national common voters' roll on 12 February 2009 as provided for in Government Notice No. 750 published in Government Gazette No. 32407 of 15 July 2009. The voting district numbers, the voting district boundaries, voting stations, and the number of voters may change after the registration of voters for the 2011 local elections.**

FORM MDB5

WARD DELIMITATION

OBJECTION IN TERMS OF ITEM 5(2) OF SCHEDULE 1 TO THE  
LOCAL GOVERNMENT: MUNICIPAL STRUCTURES ACT, 1998

Name of municipality:.....Code:.....

Name of aggrieved person/institution:.....

Contact person in case of an institution:.....

Address:.....

Tel. number:.....Cell number:.....

Email address:.....

I hereby object to the delimitation of the boundaries of the following wards:

WARD NUMBER	REASON/MOTIVATION

I request the Municipal Demarcation Board to consider the following alternative proposals:

Ward number	The ward should comprise of the following voting districts (Provide voting district number and the number of voters in brackets e.g. VD1123456(1500)+VD345678(2500)=4000)	Motivation

I confirm that:

- each cluster of voting districts form a contiguous ward;
- the number of voters in each ward fall within the minimum and maximum of voters allowed per ward;
- the proposed ward boundaries comply, in general, with the criteria.

\_\_\_\_\_  
SIGNATURE

\_\_\_\_\_  
NAME AND SURNAME

\_\_\_\_\_  
DATE

## PROVINSIALE KENNISGEWING

[NO. 31 OF 2010]

**MUNISIPALE AFBAKENINGSRAAD  
AFBAKENING VAN MUNISIPALE WYKE INGEVOLGE DIE WET OP  
PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998**

**Munisipaliteit : Letsemeng Plaaslike Munisipaliteit (FS161)**

Ingevolge Item 5(1) van Bylae 1 van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet No. 117 van 1998) ("die Wet") publiseer die Munisipale Afbakeningsraad hiermee sy afbakening van wyke vir die bogenaaamde munisipaliteit. Besonderhede van die afbakening is vervat in die Bylae.

Ingevolge Item 5(2) van Bylae 1 van die Wet, kan enige persoon wat gegrief is deur 'n afbakening binne 14 dae na publikasie van hierdie kennisgewing skriftelike besware **voorlk** aan:

Die Munisipale Afbakeningsraad  
Privaatsak X28  
**Hatfield**  
0028

Faks: 012-3422480

E-pos: robert@demarcation.org.za

Die aangehegte vorm MDB5 moet asseblief gebruik word om beswaar aan te teken. Die vorm is ook beskikbaar op [www.demarcation.org.za](http://www.demarcation.org.za)

**LANDIWE MAHLANGU  
VOORSITTER: MUNISIPALE AFBAKENINGSRAAD**

**BYLAE**

Ingevolge Artikel 18(3) van die Wet op Plaaslike Regering: Munisipale Strukture, 1998 (Wet 117 van 1998) het die LUR vir plaaslike regering bepaal dat die munisipale raad bestaan uit 11 raadslede.

Na oorlegpleging met die Onafhanklike Verkiesingskommissie het die Munisipale Afbakeningsraad die munisipaliteit in 6 wyke afgebaken ingevolge Bylae 1 van die Wet.

Die getal geregistreerde kiesers in elke wyk, wyk nie meer as vyftien persent van die norm af nie. Die norm is bepaal deur die getal geregistreerde kiesers op die munisipale segment van die nasionale gemeenskaplike kieserslys, naamlik 17509 kiesers op 12 Februarie 2009, deur die getal wyke in die munisipaliteit te deel.

'n Oorsigkaart van die munisipale grens met die grense van die wyke binne die munisipale grens, en 'n kaart van elke wyk, is aangeheg. Ingeval van 'n verskil tussen 'n kaart en hierdie bylae, sal die kaart geld.

Die wyknommers, die stembedistrikte en stemlokale in elke wyk, en die getal kiesers is as volg:

**WYK 1 het 2581 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21940017	JOHANNES MOKOPANE HALL	1500
21950018	EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH	699
22100083	WANDA FARM	220
22100139	WATERPUT (LEMAJALA FARM)	162

**WYK 2 het 2898 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21910025	IKANYEGENG GEMEENSKAPSKOOL	2085
21910036	PANORAMA COMBINED SCHOOL	813

**WYK 3 het 2972 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21910014	JACOBSDAL TOWN HALL	794
21960031	IPATLENG SECONDARY SCHOOL	698
22100016	RAMDAM FARM SHED	178
22100027	PHAMBILI PRIMARY SCHOOL	474
22100094	ORANJEPLAAS	205
22100106	WITKRAAL [PAUL VORSTER FARM]	123
22100117	EMMUS SCHOOL	135
22100128	PERDEBERG	365

**WYK 4 het 2869 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21930016	KOFFIEFONTEIN INTERMEDIATE SCHOOL	745
21930027	ROMAN CATHOLIC CHURCH	1568
22100151	SONWABILE EXT 4 SOCCER GROUNDS	556

**WYK 5 het 2941 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21930038	DANIEL MOOPELA HALL	1873
21930049	EMMANUEL CHRISTIAN CHURCH	949
22100061	HEBRON FARM	119

**WYK 6 het 3248 kiesers**

Stemdistrik	Stemlokaal	Getal kiesers
21960019	BOLOKANANG COMMUNITY HALL	2377
21960020	PETRUSBURG TOWN HALL	546
21960042	TEMPORARY VOTING STATION (RECREATION PARK SITE # 1386)	325

**Belangrik:** Hierdie Bylae bevat die totale getal geregistreerde kiesers op die munisipaliteit se segment van die nasionale gemeenskaplike kieserslys op 12 Februarie 2009, waarvoor voorsiening gemaak is in Goewermentskennisgewing No. 750 gepubliseer in Staatskoerant No. 32407 van 15 Julie 2009. Die stemdistriknommers, die grense van die stemdistrikte, die stemlokale, en die getal kiesers mag verander na die registrasie van kiesers vir die 2011 plaaslike verkiesings.

VORM MDB5

WYKSAFBAKENING

BESWAAR INGEVOLGE ITEM 5(2) VAN BYLAE 1  
VAN DIE WET OP PLAASLIKE REGERING: MUNISIPALE STRUKTURE, 1998

Naam van Munisipaliteit:.....Code:.....

Naam van beswaarde persoon/instelling:.....

Kontak persoon in geval van 'n instelling:.....

Adres:.....

Tel. nommer:..... Selfoonnommer:.....

E-pos adres:.....

Hiermee teken ek beswaar aan teen die afbakening van die grense van die volgende wyke

WYK NOMMER	REDE/MOTIVERING

Ek versoek die Munisipale Afbakeningsraad om die volgende alternatiewe voorstelle te oorweeg:

Wyk nommer	Die wyk moet bestaan uit die volgende stembedstrikte: (Voorsien die stembedstriknommer en die getal geregistreerde kiesers as volg $VD1123456(1500)+VD345678(2500)=4000$ )	Motivering

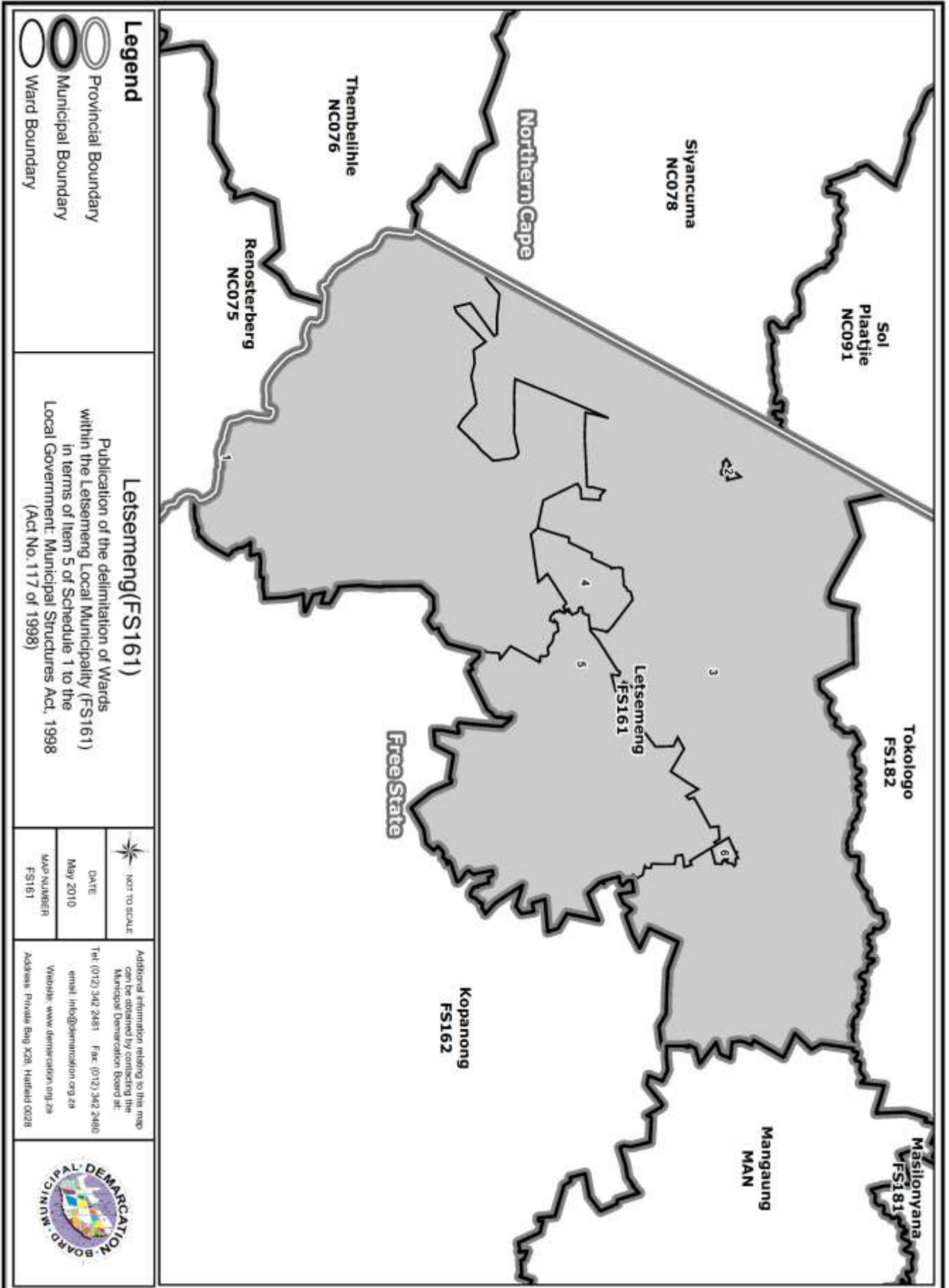
Ek bevestig dat:

- die saamgevoegde stembedstrikte vorm 'n aaneenlopende wyk;
- die getal kiesers in elke wyk is binne die minimum en maksimum getal wat per wyk toegelaat word;
- die voorgestelde wyke voldoen in die algemeen aan die kriteria.

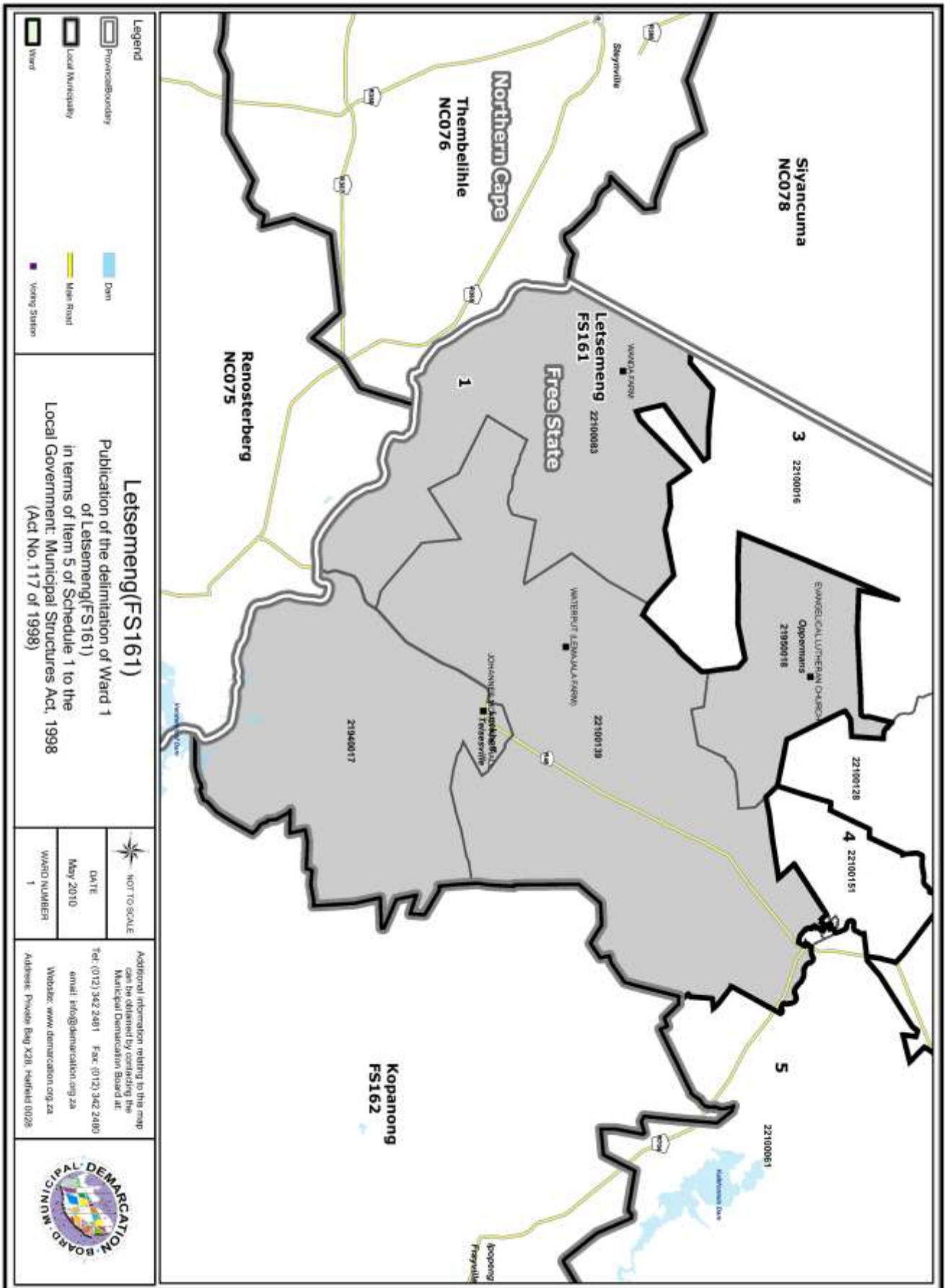
\_\_\_\_\_  
HANDTEKENING

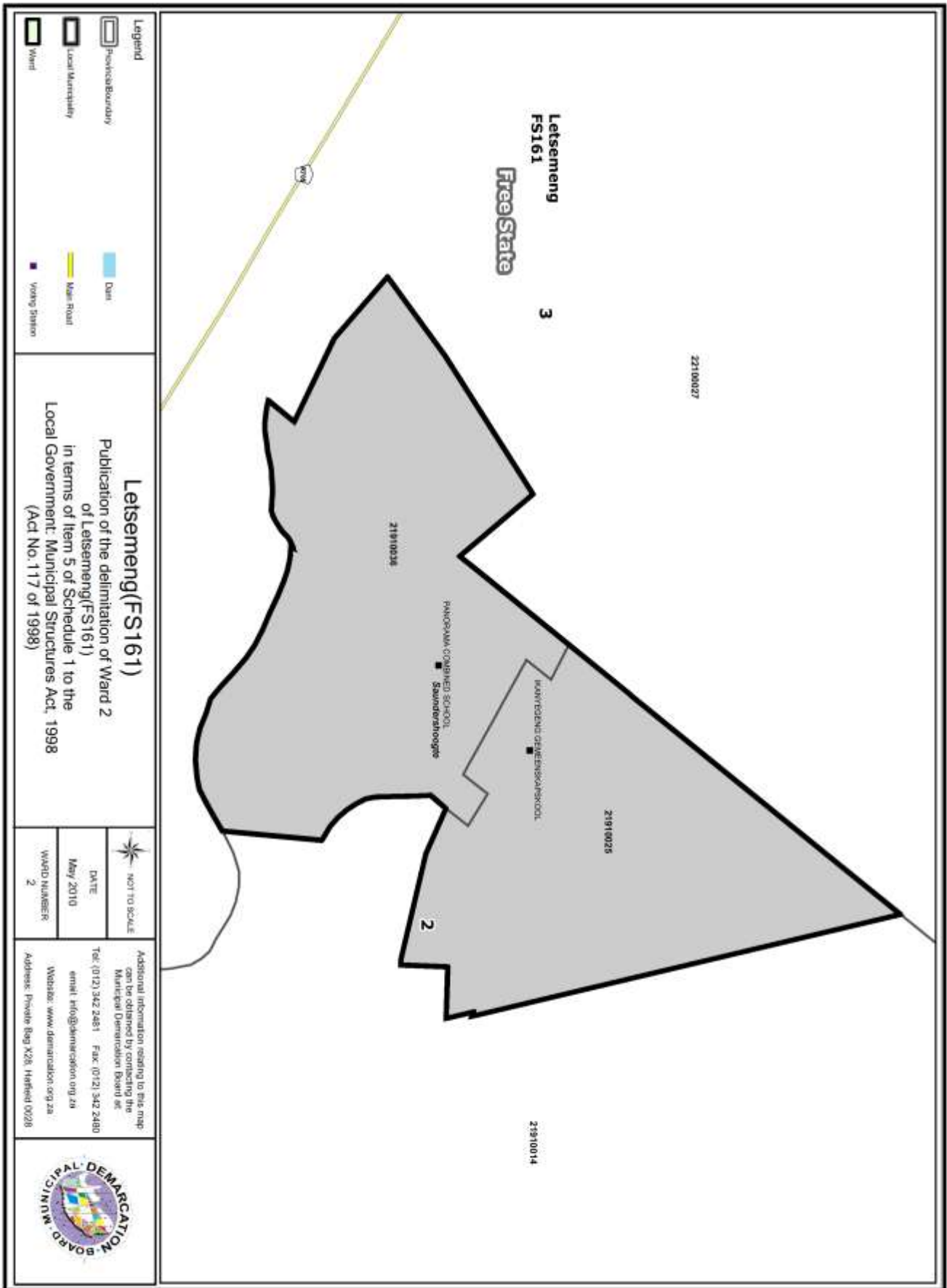
\_\_\_\_\_  
NAAM EN VAN

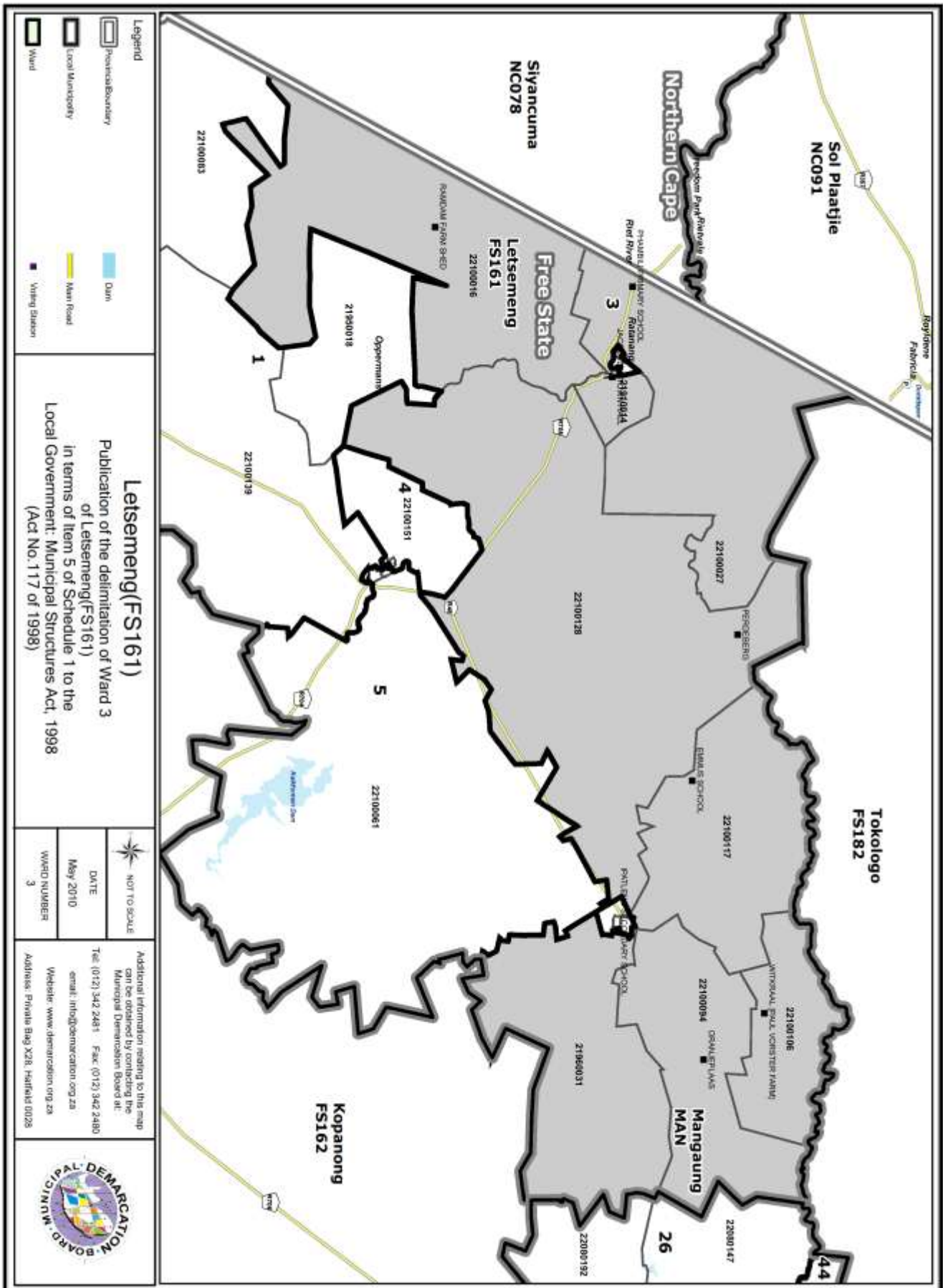
\_\_\_\_\_  
DATUM

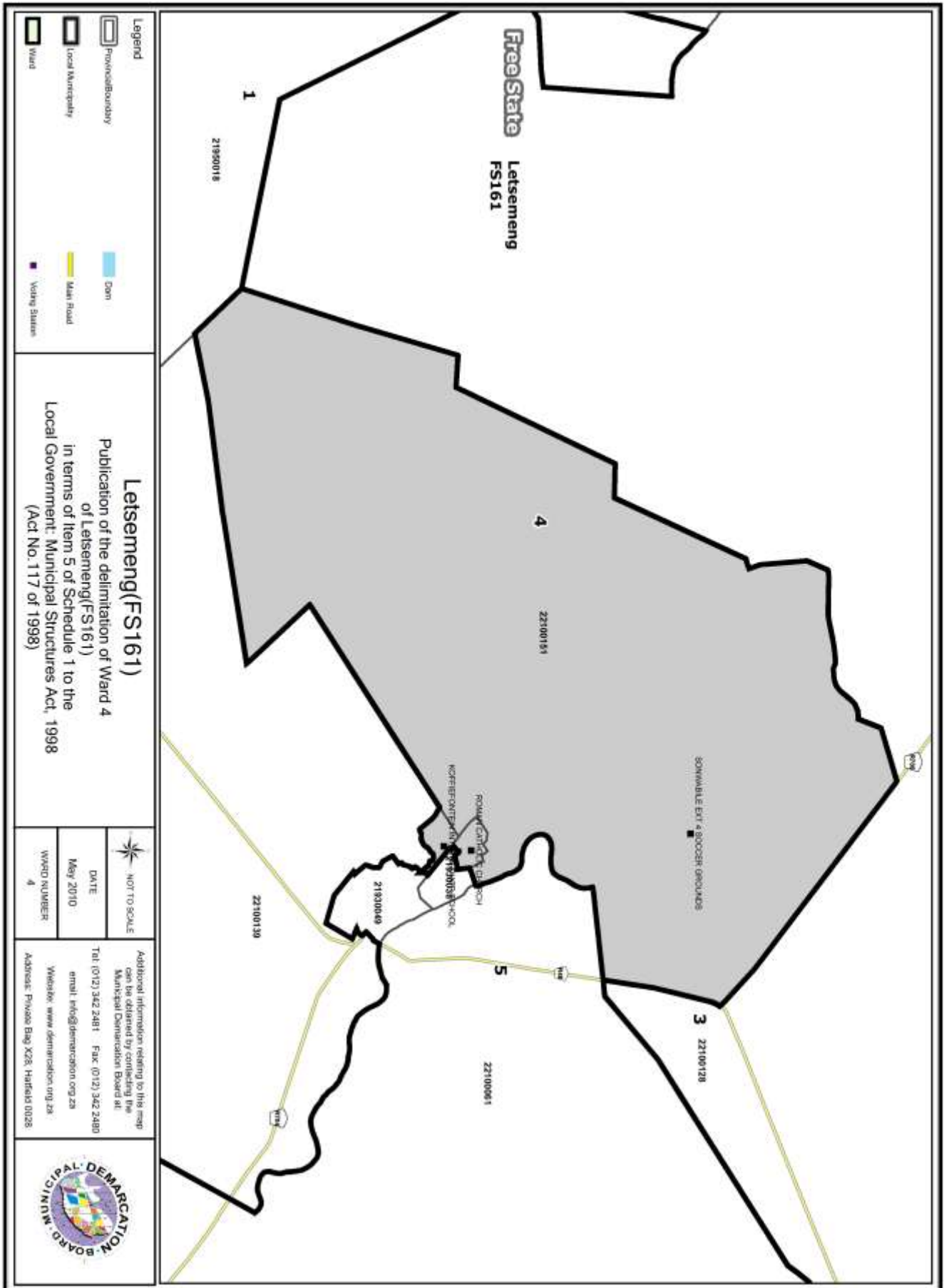


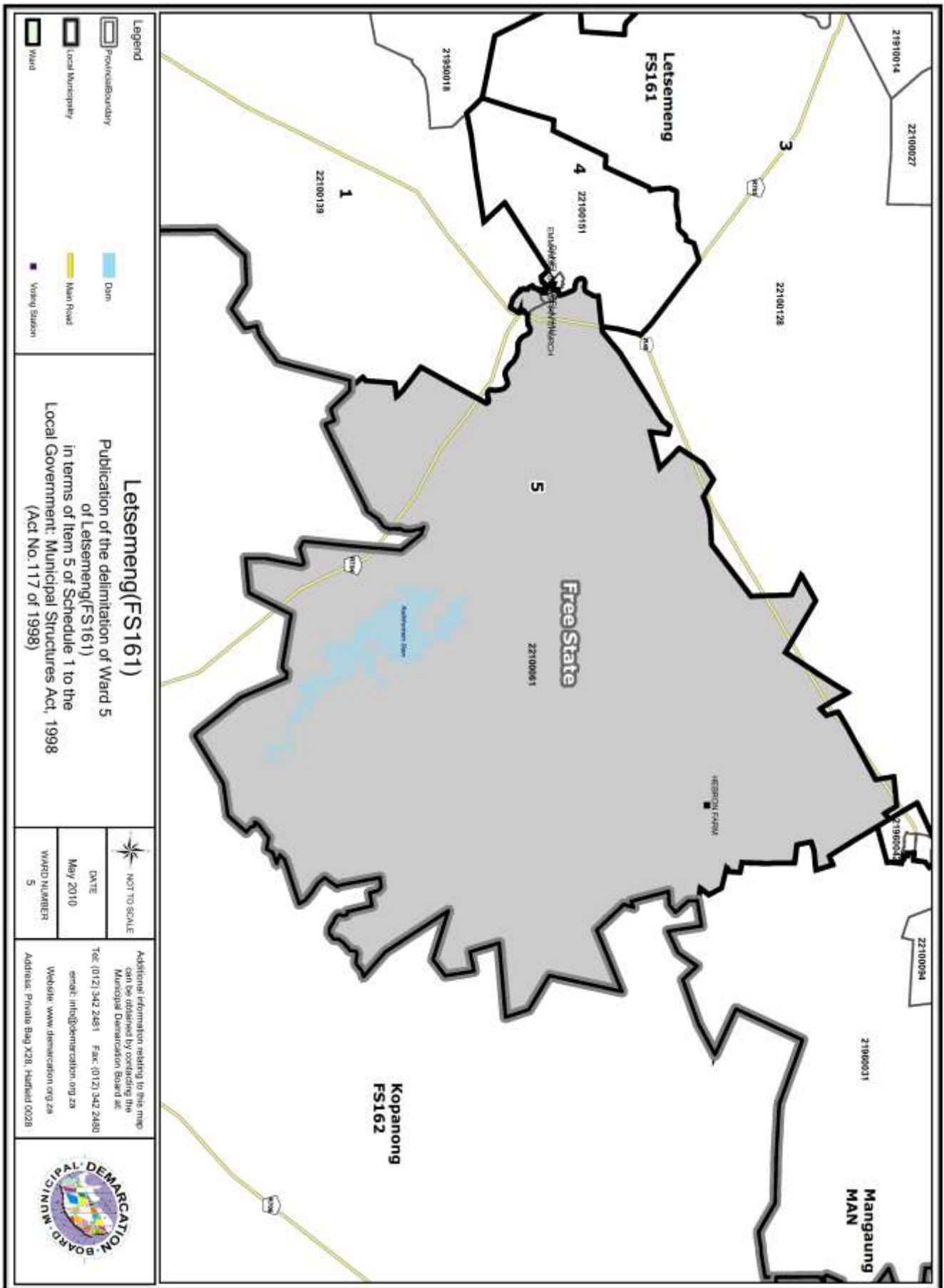












**Legend**

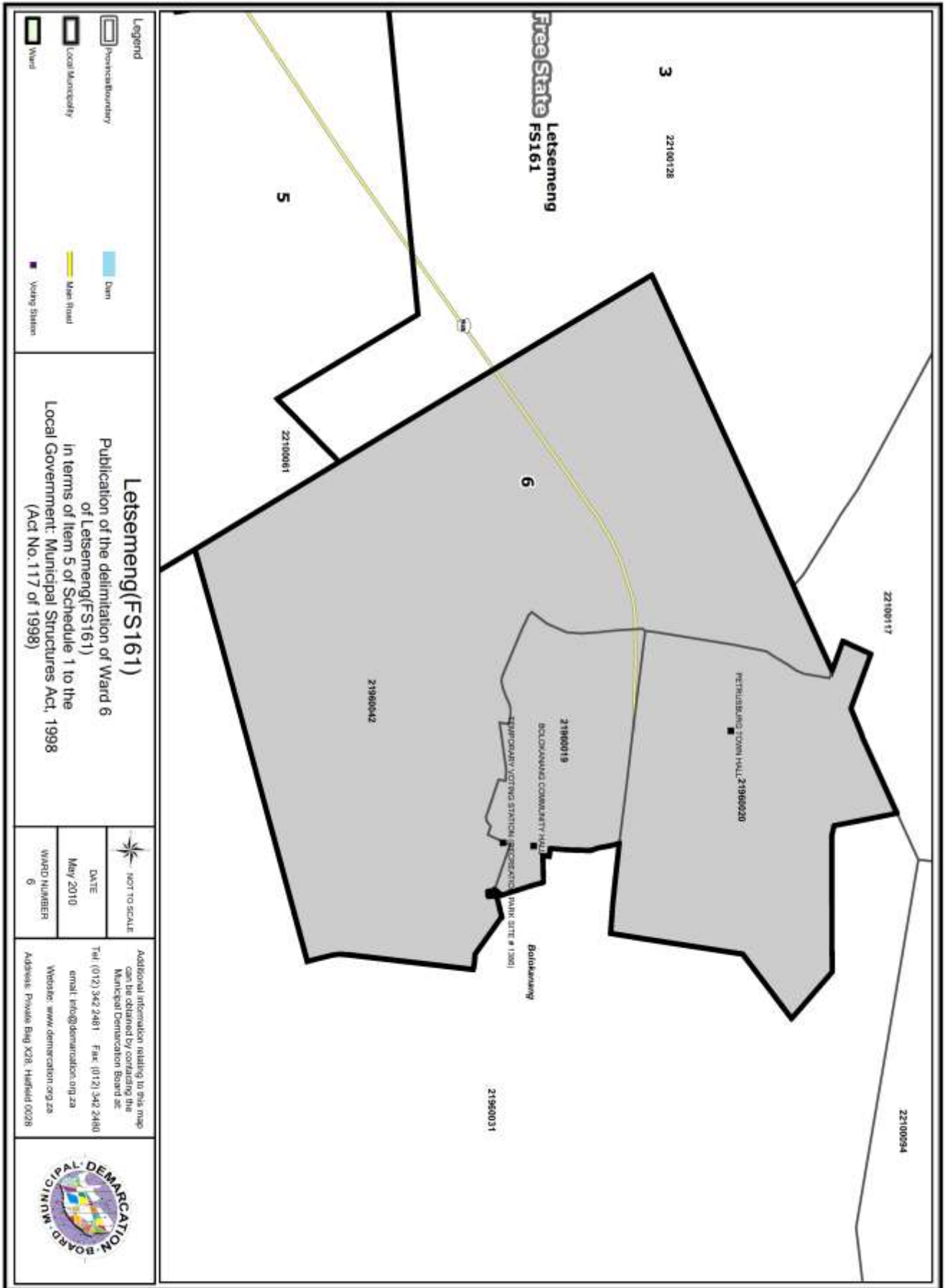
- Province Boundary
- Local Municipality
- Ward
- Dam
- Main Road
- Voting Station

**Letsemeng(FS161)**  
 Publication of the delimitation of Ward 5  
 of Letsemeng(FS161)  
 in terms of Item 5 of Schedule 1 to the  
 Local Government: Municipal Structures Act, 1998  
 (Act No. 117 of 1998)

 NOT TO SCALE	DATE
	MAY 2010
WARD NUMBERS	5

Additional information relating to this map  
 can be obtained by contacting the  
 Municipal Demarcation Board at:  
 Tel: (012) 342 2481 Fax: (012) 342 2480  
 email: info@demarcation.org.za  
 Website: www.demarcation.org.za  
 Address: Private Bag 228, Hatfield 0028





**PROVINCIAL GAZETTE**  
(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, Tel.: (051) 403 3139. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

**SUBSCRIPTION: (POST)**

PRICE PER COPY	R 16.80
HALF-YEARLY	R420.10
YEARLY	R840.30

**SUBSCRIPTION: (OVER THE COUNTER / E-MAIL)**

PRICE PER COPY	R 10.70
HALF-YEARLY	R 266.20
YEARLY	R 532.45

Stamps are not accepted

**Closing time for acceptance of copy**

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette **not later than 16:00, three workings days** prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R15.30 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NUMBERING OF PROVINCIAL GAZETTE**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

Printed and published by the Free State Provincial Government

**PROVINSIALE KOERANT**  
(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, Tel.: No. (051) 403 3139 geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

**INTEKENGELD: (POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 16.80
HALFJAARLIKS	R420.10
JAARLIKS	R840.30

**INTEKENGELD: (OOR DIE TOONBANK / E-POS)**

PRYS PER EKSEMPLAAR	R 10.70
HALFJAARLIKS	R 266.20
JAARLIKS	R 532.45

Seëls word nie aanvaar nie.

**Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie**

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik **nie later nie as 16:00 drie werksdae** voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R15.30 per sentimeter of deel daarvan, enkel-kolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300, Tel.: (051) 403 3139.

**NOMMERING VAN PROVINSIALE KOERANT**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Regering